

GUÍA DOCENTE
HERMENÉUTICA
CURSO 2019-20



1. DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre de la asignatura:	Hermenéutica
Prerrequisitos:	Ninguno
Carácter:	Formación Básica
Créditos ECTS:	4 créditos/ 30 horas
Titulación:	Grado en Teología
Departamento:	Sagradas Escrituras
Curso académico:	2019-2020
Profesor/a:	Timothy Westergren, M.A Correo-e: timwestergrenspain@gmail.com

2. PRESENTACIÓN

DESCRIPCIÓN	<p>Introducción a la ciencia y el arte de la interpretación bíblica con atención especial a la perspectiva protestante evangélica. Se explorará las tres facetas de la disciplina: 1) La tarea exegética y las herramientas precisas para la misma, con énfasis en los géneros literarios; 2) La tarea de contextualizar el mensaje bíblico por la brecha hermenéutica; 3) La historia de la interpretación bíblica, en tanto en cuanto nos ayudan en la comprensión de las otras dos tareas con énfasis en la hermenéutica misional.</p>
OBJETIVOS	<p>Se aspira a que el alumno/a adquiera no sólo entendimiento de los principios básicos de la hermenéutica bíblica sino práctica personal, con textos seleccionados, en el círculo hermenéutico de exégesis, interpretación y contextualización contemporánea con fines didácticos y homiléticos.</p> <p>Saber las características de cada género literario de la Biblia y tomarlas en cuenta en la tarea hermenéutica. También de relacionar el contexto histórico y las cuestiones críticas.</p> <p>Se pretende que el alumno/a desarrolle la capacidad de identificar las prácticas equivocadas de interpretación en la literatura y la predicación evangélica; también las tendencias o prejuicios del mismo alumno. Así se desarrolle la capacidad de reflexionar críticamente sobre su propia práctica.</p>

RELEVANCIA PARA EL MINISTERIO	El ministerio cristiano requiere personas capacitadas para un continuo ejercicio de interpretación del texto bíblico aplicado a la enseñanza y la pastoral en la Iglesia. La disciplina de la hermenéutica es fundamental para la confianza en el acercamiento adecuado al canon entero de la Biblia, la competencia sólida en la interpretación de la misma y la coherencia teológica que informa la predicación y la enseñanza. Queremos fomentar que el ministro comunique la fe cristiana con relevancia en el mundo de hoy sin violentar la Palabra de Dios.
--	---

3. COMPETENCIAS

GENERALES	<ol style="list-style-type: none"> 1. CG1. Capacidad que evidencia la adquisición, posesión y comprensión de los conocimientos generales correspondientes a bachillerato y a los específicos del título. 2. CG2. Adquisición de una cultura extensa y conocimiento de la condición humana y de los procesos, tiempos y circunstancias de la sociedad actual. 3. CG3. Aplicación de los conocimientos adquiridos a sus actividades profesionales exponiendo argumentos y resolviendo problemas. 4. CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la valoración crítica de documentos analizados. 5. CG5. Capacidad para reunir e interpretar datos relevantes, dentro de su área, para emitir juicios que incluyan reflexiones sobre temas importantes de índole social, moral o teológica. 6. CG6. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna. 7. CG7. Capacidad de captación y empleo de los recursos verbales en el proceso comunicativo. 8. CG8. Preparación para transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. 9. CG9. Capacidad para integrar conocimientos y formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la vida ordinaria de la población. 10. CG10. Capacidad de aplicar los conocimientos éticos y religiosos a la vida práctica como condición intrínseca de la naturaleza de la fe cristiana. 11. CG11. Capacidad para entender, comprender, aceptar y ayudar a la iglesia y a su feligresía. 12. CG12. Preparación para la comprensión, la aceptación y el compromiso para una acción a favor de la paz y de los derechos humanos. 13. CG13. Capacidad para la adecuada gestión y administración del tiempo en las actividades tanto de carácter personal como vocacional o profesional. 14. CG14. Vocación para trabajar en programas de ayuda y orientación a favor de los individuos y de las familias.
------------------	---

	<p>15.CG15. Conocimiento básico de una segunda lengua moderna.</p> <p>16.CG16. Habilidades básicas en el manejo de las nuevas tecnologías, tanto de la información y como de la comunicación.</p> <p>17.CG17. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional impreso como por el material en red electrónica.</p> <p>18.CG18. Capacidad para aplicar y utilizar críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.</p> <p>19.CG19. Capacidad y motivación para aprender de forma autónoma en grado suficiente para emprender estudios superiores y seguir actualizándose a lo largo de toda la vida profesional.</p> <p>20.CG20. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a las situaciones pertinentes.</p> <p>21.CG21. Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal y de tomar decisiones que coadyuven a las soluciones de problemas.</p> <p>22.CG22. Capacidad tanto de liderazgo y trabajo de forma independiente y en equipo.</p>
--	---

<p>COGNITIVAS</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. CEC1. Conocimientos generales básicos sobre la Biblia. 2. CEC2. Conocimientos básicos sobre las lenguas bíblicas. 3. CEC3. Conocimientos básicos sobre Teología. 4. CEC4. Conocimientos básicos sobre las áreas teológicas (bíblica, sistemática, histórica y práctica). 5. CEC6. Conocimiento del pensamiento, culturas, costumbres y religiones de otros países. 6. CEC8. Dominio de la historia del cristianismo. 7. CEC9. Fluidez gramatical y comprensión necesarias para leer textos bíblicos del Antiguo y del Nuevo Testamento. 8. CEC10. Conocimiento básico de las diferentes versiones del Antiguo y del Nuevo Testamento. 9. CEC11. Conocimiento teórico y profundo de la literatura del Antiguo y del Nuevo Testamento. 10. CEC12. Conocimiento, enseñanza y predicación de la Biblia que sea socialmente relevante y que promueva la religiosidad.
<p>PROCEDIMENTALES / INSTRUMENTALES</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. CEP1. Competencia en la interpretación del texto hebreo del Antiguo Testamento. 2. CEP2. Competencia en la interpretación del texto griego del Nuevo Testamento. 3. CEP3. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos. 4. CEP4. Capacidad para leer, analizar e interpretar el texto bíblico. 5. CEP5. Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica. 6. CEP16. Capacidad para comprender y saber integrar los elementos religiosos y culturales comunes en Europa.

<p>ACTITUDINALES</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. CEA1. Evidencia de vocación o llamamiento divino personal al ministerio evangélico. 2. CEA2. Claro interés misionero por la propagación del evangelio en su lugar y en otras tierras. 3. CEA3. Estima y alta consideración por la Biblia como Palabra inspirada y autoritativa de Dios. 4. CEA4. Dedicación al estudio serio y perseverante de las Sagradas Escrituras. 5. CEA5. Aceptación de las creencias fundamentales de la fe cristiana y pentecostal. 6. CEA6. Un carácter equilibrado, buen criterio y estabilidad emocional. 7. CEA7. Integridad personal y alta ética personal y profesional. 8. CEA8. Una conciencia realista y humilde de sí mismo, una sana estima propia y madurez personal. 9. CEA9. Capacidad para aceptar la crítica constructiva hacia su persona o hacia su ministerio. 10. CEA10. Habilidad de liderazgo, capacidad de iniciativa y creatividad 11. CEA11. Simpatía y compasión hacia las personas por su situación personal y sus necesidades. 12. CEA12. Disposición y habilidad para desarrollar las relaciones humanas en las distintas esferas de la sociedad. 13. CEA13. Espíritu emprendedor y elevado sentido de servicio hacia las necesidades ajenas. 14. CEA14. Preocupación por el desarrollo de todo su potencial personal, tanto espiritual, como mental, físico, social y profesional. 15. CEA15. Tendencia a la mejora e innovación en los procesos y los resultados teniendo como meta la consecución de la excelencia. 16. CEA16. Posesión de un claro concepto del objetivo tanto inmediato como mediato del Evangelio y de la misión de la Iglesia. 17. CEA17. Decidido apoyo a la Alianza Bautista Mundial. 18. CEA18. Flexibilidad y apertura a nuevas ideas, circunstancias o situaciones y capacidad de adaptación a nuevos contextos sociales y profesionales.
----------------------	---

	<p>19.CEA19. Actitud de respeto, comprensión y amplitud de miras con creyentes de diferentes confesiones.</p> <p>20.CEA20. Dedicación y habilidad para presentar con humildad, lógica y autoridad las razones de su fe.</p> <p>21.CEA21. Preocupación e interés por el trabajo bien hecho y por el esfuerzo fructífero.</p> <p>22.CEA22. Disposición para trabajar en equipo, sabiendo conjugar los intereses colectivos con los personales y desarrollar una capacidad personal de colaboración y liderazgo.</p>
--	---

4. CONTENIDO

TEMA	APARTADOS
1. Hermenéutica. Definición de conceptos.	1.1. Etimología 1.2. Términos. 1.3. Familia léxica y campo semántico. 1.4. Omnipresencia en la comunicación humana (verbal y escrita) 1.5 La brecha hermenéutica y la legitimidad de la interpretación
2. La naturaleza de la Biblia	2.1. Dimensiones humanas 2.2. Dimensiones divinas. 2.3. Cualidades y limitaciones de las traducciones castellanas.
3. Una breve historia de la hermenéutica bíblica	3.1. Principios de hermenéutica apostólica y sub-apostólica. 3.2. De la era patristica 3.3. De la era medieval. 3.4 Principios de la interpretación en la Reforma. 3.5 La hermenéutica después del Renacimiento. 3.6 Perspectivas contemporáneas sobre la inspiración. 3.7 Prácticas populares de interpretación en las iglesias protestantes
4. La hermenéutica contextual	4.1. Tres acercamientos. 4.2 Los dos horizontes. 4.3 Círculos de contexto.4.4 El círculo hermenéutico
5. La 'orografía' de los géneros literarios	5.1. Vista global de géneros bíblicos. 5.2. Métodos legítimos de interpretación. 5.3. Recursos literarios
6. Género de la epístola	1.1. Naturaleza y características epístolas. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Texto modelo: Filemón
7. Narrativa en el Antiguo Testamento	1.1. Naturaleza y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas 1.3. Modelo: 2 Samuel 10
8. Narrativa de los Hechos de los Apóstoles	1.1. Naturaleza y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Modelo: Hechos 6:8—8:1

9. Los Evangelios—Narrativa, imperativo y dichos	1.1. Naturaleza y subgéneros. 1.2 Crítica de tradición y de redacción. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Modelos: a. Comparativa de perícopas paralelas de la Resurrección; b Dichos de la sal
10. Los Evangelios—las parábolas	1.1. Naturaleza y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Modelos: Parábola de la oveja perdida: Mt. 18 y Lc. 15.
11. Poesía hebrea en los salmos	1.1. Naturaleza y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Modelo: Salmos 120-134
12. Libros sapienciales	1.1. Naturaleza y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Consideraciones particulares de cada libro
13. Los profetas	1.1. Naturaleza híbrida y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Modelo: Habacuc
14. Torah y pacto	1.1. Naturaleza y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas 1.3. Modelo: Éxodo 20:1-11
15. Apocalíptica	1.1. Naturaleza y características históricas. 1.2. Pautas exegéticas. 1.3. Modelos: Daniel y Apocalipsis 7

5. TIEMPO DE TRABAJO

SEMESTRE			
ACTIVIDAD		PRESENCIAL	NO PRESENCIAL
Clases teóricas / Lectura de teoría	Clases teóricas / Lectura de teoría	0,80 créditos (20 horas)	1,60 créditos (40 horas)

Clases prácticas/ Preparación de prácticas	Clases prácticas/ Preparación de prácticas/ Trabajo final: Presentación/ Preparación	0,40 créditos (10 horas)	0,80 créditos (20 horas)
Tutorías	Tutorías	0,32 créditos (8 horas)	
Examen final/ trabajo final	Examen final/ trabajo final	0,08 créditos (2 horas)	
TOTAL		1,60 créditos (40 horas)	2,40 créditos (60 horas)

6. METODOLOGÍA Y PLAN DE TRABAJO

Clases teóricas y prácticas

PERIODO	CONTENIDO
Sesión 1	Introducción al curso y Tema 1
Sesión 2	Tema 1 (cont.) y Tema 2
Sesión 3	Tema 3
Sesión 4	Tema 3 (cont.)
Sesión 5	Tema 4
Sesión 6	Temas 5 y 6
Sesión 7	Tema 6 (cont.) y Tema 7
Sesión 8	Tema 7 (cont.) y Tema 8
Sesión 9	Tema 9

Sesión 10	Tema 9 (cont.) y Tema 10
Sesión 11	Tema 10 (cont.) y Tema 11
Sesión 12	Tema 11 (cont.) y Tema 12
Sesión 13	Tema 13
Sesión 14	Tema 13 (cont.) y Tema 14
Sesión 15	Tema 14 (cont.) y Tema 15
	Semana sin actividad docente, preparación de exámenes
	Prueba de evaluación 1ª convocatoria
	Prueba de evaluación 2ª convocatoria

Trabajos de textos modelo

TEMA	FECHA DE ENTREGA
La brecha hermenéutica	Según plan de trabajo
Análisis 2 Pedro 1:12-21	Según plan de trabajo
Análisis 2 Timoteo 2:14-26	Según plan de trabajo
Desafío Mental	Según plan de trabajo
Análisis de Filemón	Según plan de trabajo
Contextualización de Filemón	Según plan de trabajo
Análisis de 2 Samuel 10	Según plan de trabajo
Análisis de Hechos 6:8—8:1	Según plan de trabajo
Análisis de las narrativas de Resurrección	Según plan de trabajo

Análisis de la parábola de la oveja perdida	Según plan de trabajo
Análisis de salmo asignado de Salmos 120-134	Según plan de trabajo
Análisis de Habacuc	Según plan de trabajo
Sinopsis de trabajo final	Según plan de trabajo

Lectura

ASIGNACIÓN	FECHA DE CUMPLIMIENTO
<i>La Lectura Eficaz de la Biblia</i> , Gordon Fee y Douglas Stuart, págs. 13-31 (prefacio, introducción y cap. 1) <i>Hermenéutica: Interpretación Eficaz Hoy</i> , Rob. Haskell, págs. 43-70 (cap. 2)	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 2; <i>Interpret. Eficaz</i> , cap. 1	Según plan de trabajo del curso
Notas de introducción en dos traducciones de la Biblia; también <i>Interpret. Eficaz</i> , cap. 3	Según plan de trabajo del curso
<i>Interpret. Eficaz</i> , cap. 4; Henry Virkler, <i>Hermenéutica</i> , cap.2: “Historia de la interpretación bíblica”	Según plan de trabajo del curso
<i>Interpret. Eficaz</i> , cap. 7; René Padilla, “Hacia una hermenéutica contextual,” <i>Encuentro y Diálogo</i> , enero-marzo 1984, 1-23.	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 3	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 4	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 5	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 6	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 7	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 8	Según plan de trabajo del curso

<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 11 y 12	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 9 y 10	Según plan de trabajo del curso
<i>Lectura Eficaz</i> , cap. 13	Según plan de trabajo del curso

7. MÉTODOS DE EVALUACIÓN

ACTIVIDAD EVALUADORA	PONDERACIÓN	PERIODO	CONTENIDO
Asistencia a clases y participación activa en ellas. 10-15%	10 %	Los jueves 8:45-10:25 18 septiembre—9 enero	Se toma en cuenta la puntualidad y la presteza a participar
Actividades prácticas: Controles de lectura/ Trabajos de modelo/ Trabajo de investigación y presentación. 20-60%	40 %	Ver Plan de Trabajo	Controles lectura según plan trabajo/Trabajos exegéticos sobre textos modelo. Trabajo de hermenéutica-exégesis, interpretación y contextualización- de una perícopa bíblica de libre elección/ Presentación oral del trabajo de investigación
Tutorías 5-10%	5 %	Ver Plan de Trabajo	Ver plan de trabajo
Examen final/ trabajo final 45-70%	45 %	Semana de exámenes	Contenido del curso

Se requiere aprobar todos los requisitos del curso para poder establecer la nota media de la asignatura.

El sistema de evaluación de las titulaciones en el marco del EEES es la evaluación continua.

En el sistema de evaluación continua la asistencia a clase es obligatoria y su valoración en el proceso de evaluación continua de la asignatura la establecerán los profesores en cada asignatura.

8. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS

Artola, Antonio M., y José Manuel Sánchez Caro, *Biblia y Palabra de Dios* (Introducción al Estudio de la Biblia 2; (Estella, Navarra: Editorial Verbo Divino, 1992).

Atienza, Jorge, Samuel Escobar y John Stott, *Así leo la Biblia* (Certeza Unida, Barcelona 1999).

Barton John, ed., *La interpretación bíblica, hoy* (Santander: Editorial Sal Terrae, 2001).

Berkhof, Louis, *Principios de hermenéutica bíblica* (Terrassa: CLIE, 1969).

Bovón, Francois, y Gregoire Rouiller, *Exégesis: Problemas de método y ejercicios de lectura* (Buenos Aires: La Aurora, 1978).

Brown, Raymond E., *Introducción al Nuevo Testamento* (2 vols.; Biblioteca de Ciencias Bíblicas y Orientales 7; Madrid: Editorial Trotta, 2002).

Bruce, F. F., *¿Son fiables los documentos del Nuevo Testamento?* (Downers Grove, Illinois: InterVarsity Press).

Croatto, J. Severino, *Hermenéutica Bíblica* (Buenos Aires: Lumen, 1994).

de Wit, Hans, *En la dispersión el texto es patria: Introducción a la hermenéutica clásica, moderna y posmoderna* (San José, Costa Rica: Universidad Bíblica Latinoamericana, 2002).

Dodd, C. H., *La Biblia y el hombre de hoy* (Madrid: Ediciones Cristiandad, 1973).

Douglas, J. D., y otros, Eds., *Nuevo Diccionario Bíblico Certeza* (Buenos Aires: Certeza Unida, 2003).

Escobar, Samuel, *La Palabra: Vida de la iglesia* (El Paso: Mundo Hispano, 2006).

Fee, Gordon D. y Douglas Stuart. *La lectura eficaz de la Biblia: Guía para la comprensión de la Biblia* (Miami, Florida: Editorial VIDA. 1985).

García Ruiz, Máximo, *Redescubrir la Palabra: Cómo leer la Biblia* (Barcelona: Editorial Clie, 2016).

-
- González Echegaray, J., y otros, *La Biblia en su entorno* (Introducción al Estudio de la Biblia 1; Estella, Navarra: Editorial Verbo Divino, 1992).
- Grant, Robert M., *Breve historia de la interpretación bíblica*, ed. rev. (Nueva York: MacMillan, 1972).
- Haley, John W. y Santiago Escuin. *Diccionario de dificultades y aparentes contradicciones bíblicas* (Viladecavalls, Barcelona: Editorial CLIE, 1988).
- Harrison, Everett F., *Introducción al Nuevo Testamento* (Grand Rapids, Michigan: Subcomisión Literatura Cristiana, 1980).
- Hester, H. I., *Introducción al Nuevo Testamento* (El Paso, Texas: Casa Bautista de Publicaciones, 1974).
- Hirsch, Jr., E. D., *Validez en la interpretación* (New Haven: Yale University Press, 1967).
- Jeremias, Joachim, *Las parábolas de Jesús* (Salamanca: Ediciones Sígueme, 1990).
- Keener, Craig S., *Comentario del Contexto Cultural de la Biblia: Nuevo Testamento* (El Paso, Texas: Editorial Mundo Hispano, 2003).
- Köster, Helmut, *Introducción al Nuevo Testamento* (Biblioteca de Estudios Bíblicos 59; Salamanca: Ediciones Sígueme, 1988).
- Lacueva, Francisco, *Nuevo Testamento Interlinear Griego-Español* (Terrassa: CLIE, 1984).
- Lohse, Eduard, *Introducción al Nuevo Testamento* (Madrid: Ediciones Cristiandad, 1986).
- Longenecker, Richard, *Exégesis bíblica en el periodo apostólico* (Grand Rapids: Eerdmans, 1975).
- Lund, Enrique, y Alice Luce, *Hermenéutica: Introducción bíblica* (Miami: Editorial Vida, 1975).
- Malina, Bruce J., *El Mundo del Nuevo Testamento. Perspectivas desde la Antropología Cultural* (Estella, Navarra: Verbo Divino, 1995).
- Malina, Bruce J., y Richard L. Rohrbaugh, *Los Evangelios Sinópticos y la Cultura Mediterránea del Siglo I. Comentario desde las Ciencias Sociales* (Estella, Navarra: Verbo Divino, 1996).
- Martínez, José María, *Hermenéutica bíblica* (Terrassa: CLIE, 1984).

-
- Marxsen, Willi, *Introducción al Nuevo Testamento. Una Iniciación a sus Problemas* (Salamanca: Sígueme, 1983).
- McKibben, Jorge Fitch, *Nuevo léxico griego-español del Nuevo Testamento*, ed. rev. (El Paso: Casa Bautista de Publicaciones, 1985).
- Osborne, Grant R., *La Espiral Hermenéutica: Una Introducción Global a la Interpretación Bíblica* (Downers Grove, Illinois: InterVarsity Press, 1991).
- Piñero, Antonio, *Guía para Entender el Nuevo Testamento* (Madrid: Trotta, 2ª ed.; 2007).
- Ramm, Bernard, *Interpretación Bíblica Protestante* (Grand Rapids: Eerdmans, 1970).
- Sánchez Cetina, Edesio, *¿Qué es la Biblia? Respuestas desde las ciencias bíblicas*, (Buenos Aires: Kairós, 2003).
- Schmidt, Werner H. *Introducción al Antiguo Testamento* (Salamanca: Ediciones Sígueme, 1983).
- Terry, Milton S., *Hermenéutica Bíblica* (Terrassa: CLIE, 1974).
- Thiselton, Anthony C., *The Two Horizons: New Testament Hermeneutics and Philosophical Description* (Grand Rapids: Eerdmans, 1980).
- Trebolle Barrera, Julio, *La Biblia Judía y la Biblia Cristiana. Introducción a la Historia de la Biblia* (Biblioteca de Ciencias Bíblicas y Orientales 2; Madrid: Editorial Trotta, 3ª ed., 1998).
- Virkler, Henry A., *Hermenéutica: Principios y procedimientos de interpretación bíblica* (Miami: Editorial Vida, 1994).
- Walton, John H., Victor Matthews y Mark W. Chavalas, *Comentario del contexto cultural de la Biblia: Antiguo Testamento* (El Paso: Mundo Hispano, 2005).
- Wenham, John, *Cristo y la Biblia* (Downers Grove, Illinois: InterVarsity Press, 1972).
- Wikenhauser, Alfred, *Introducción al Nuevo Testamento* (Barcelona: Herder, 1960).